

International association of workers for maladjusted children
Association internationale des éducateurs de jeunes inadaptés
Asociacion internacional de educadores de jovenes inadaptados
Internationaler verein von erziehern nicht-angepasster jugend

Non governmental Organization admitted to consultative arrangements with U.N.E.S.C.O. and United Nations
Organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès de l'U.N.E.S.C.O. et des Nations Unies

PARIS, le 22 juillet 1963

Madame le Professeur Dr. Maria GRZEGORZEWSKA
Warszawa 22
Rue Spiska 16
VARSOVIE
(Pologne)

Madame le Professeur,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joint le programme du 6ème Congrès de notre Association internationale, Congrès qui se tiendra à Freiburg-im-Breisgau (République fédérale allemande) du 30 septembre au 4 octobre prochains.

Le thème de ce Congrès sera : "La formation et le perfectionnement de l'éducateur de jeunes inadaptés". Les rapports de séances plénières seront présentés par Monsieur D.Q.R. MULOCK HOUWER, président d'honneur de notre Association, secrétaire général de l'Union internationale de protection de l'enfance. Ce dernier traitera particulièrement du problème envisagé tel qu'il se pose dans les pays en voie de développement.

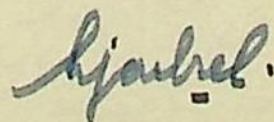
L'interprétation simultanée sera assurée en langues anglaise, française et allemande.

Nous serions très heureux s'il vous était possible d'honorer ce Congrès de votre présence ou de vous y faire représenter.

Notre Secrétariat se tient à votre disposition pour les précisions complémentaires que vous pourriez désirer connaître.

Veillez agréer, je vous prie, l'expression de ma considération la plus distinguée.

Le Président :



Henri JOUBREL
66, chaussée d'Antin, Paris IX^e
tél. TRinité 51-40

OFFICE SAVOYEUX

0001

International Association of...
Association internationale de...
International Association of...
Association internationale de...

International Association of...
Association internationale de...
International Association of...
Association internationale de...

Paris, le 25 juillet 1963

Monsieur le Président,
Paris, le 25 juillet 1963
Monsieur le Président,
Paris, le 25 juillet 1963

Je vous remercie de votre lettre du 15 juillet 1963, par laquelle vous m'avez informé de la décision prise par votre Comité exécutif à l'égard de la candidature de M. [Nom] à la présidence de l'Association internationale de [Nom] pour l'année 1964.

Je tiens à vous remercier de l'intérêt que vous portez à la candidature de M. [Nom] et de l'attention que vous avez portée à sa personne. Je suis sûr que votre décision est motivée par des raisons de haute équité et de haute sagesse.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute estime et de mon profond respect.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute estime et de mon profond respect.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute estime et de mon profond respect.

Le Président :

HENRI JOUBERT
50, Avenue d'Antin, Paris IX^e
tél. TRINITE 51-40

Paris, le 25 juillet 1963

International Association of...
Association internationale de...
International Association of...
Association internationale de...

International Association of...
Association internationale de...
International Association of...
Association internationale de...

Paris, le 25 juillet 1963

Monsieur le Président,
Paris, le 25 juillet 1963
Monsieur le Président,
Paris, le 25 juillet 1963

Je vous remercie de votre lettre du 15 juillet 1963, par laquelle vous m'avez informé de la décision prise par votre Comité exécutif à l'égard de la candidature de M. [Nom] à la présidence de l'Association internationale de [Nom] pour l'année 1964.

Je tiens à vous remercier de l'intérêt que vous portez à la candidature de M. [Nom] et de l'attention que vous avez portée à sa personne. Je suis sûr que votre décision est motivée par des raisons de haute équité et de haute sagesse.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute estime et de mon profond respect.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute estime et de mon profond respect.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute estime et de mon profond respect.

Le Président :

HENRI JOUBERT
50, Avenue d'Antin, Paris IX^e
tél. TRINITE 51-40

Paris, le 25 juillet 1963

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES EDUCATEURS DE JEUNES INADAPTES

6ème Congrès - 30 septembre au 4 octobre 1963 - Freiburg-im-Breisgau (Allemagne)

Thème : "La formation et le perfectionnement des éducateurs de jeunes inadaptés."

Inscriptions aux Commissions de Travail

Les Commissions seront composées de 20 participants, de nationalités différentes dans toute la mesure du possible pour des séances de travail unilingues. Les thèmes d'étude seront communs à toutes les Commissions.

Afin de faciliter l'organisation des travaux vous voudrez bien préciser les obligations qui sont les vôtres en tant qu'éducateur, ce terme en effet recouvre diverses fonctions (éducateur de groupe, scolaire, technique, etc...).

NOM : ..
Prénom :
Nationalité :
adresse :
Fonctions :
.....
.....
.....

Voulez-vous préciser la commission de votre choix :

1. Commission des éducateurs travaillant en milieu ouvert : oui - non(1)
2. - - - - - en internat : oui - non
3. - - - - - pays où la profession d'éducateur de jeunes inadaptés n'est pas encore organisée : oui - non

Voulez-vous travailler dans une commission (choisir de préférence, lorsque possible, une commission de langue étrangère à la sienne) :

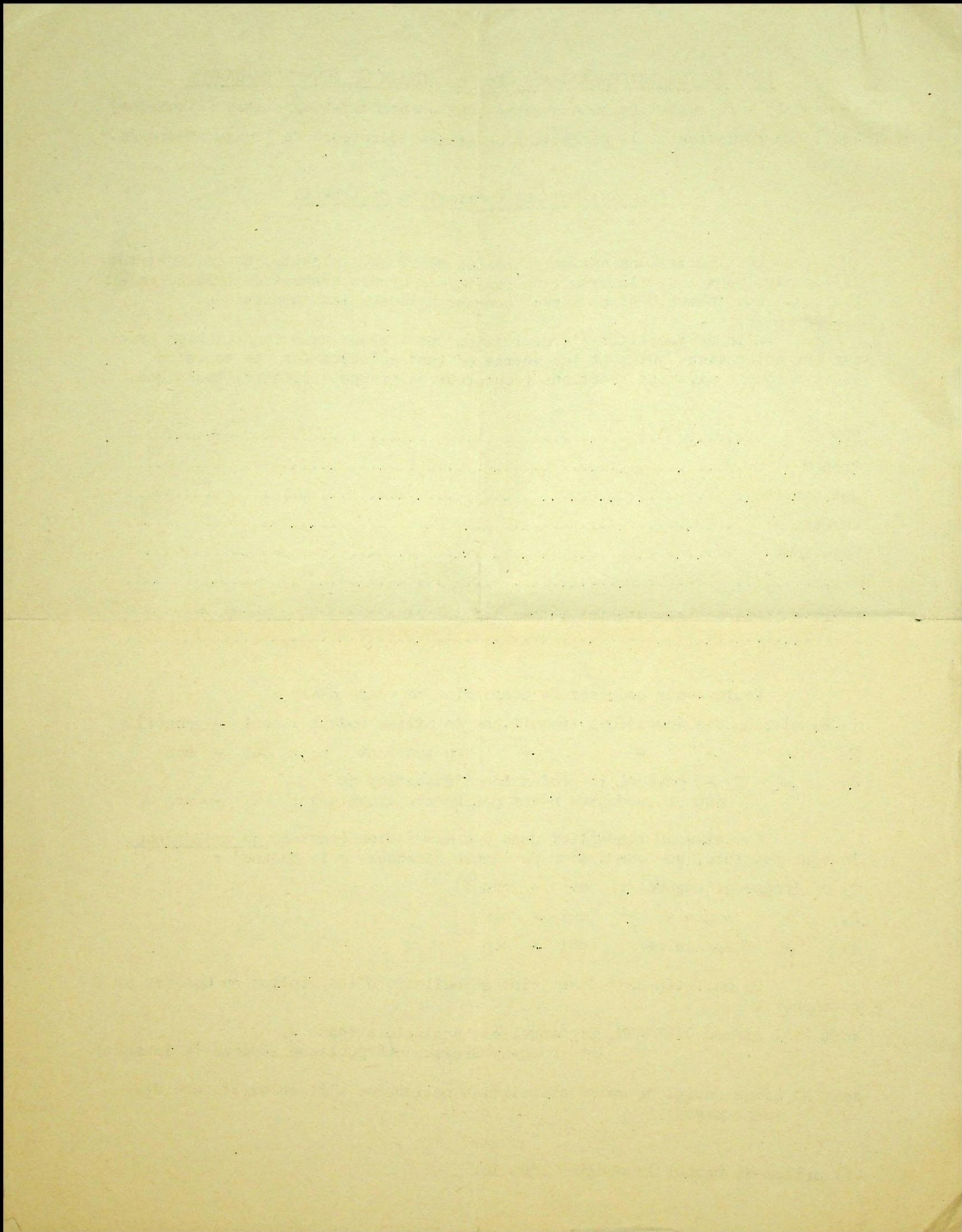
1. de langue allemande : oui - non(1)
2. - anglaise : oui - non
3. - française : oui - non

Ce bulletin doit être joint au bulletin d'inscription au Congrès et retourner :

soit à M. Alfred DIETMANN, Littenweiler, Schlesierstrasse 2,
Freiburg-im-Breisgau (République fédérale allemande)

soit au Siège social de votre association nationale, s'il en existe une dans votre pays.

(1) prière de barrer la mention inutile.



ASSOCIATION INTERNATIONALE DES ÉDUCATEURS DE JEUNES INADAPTÉS
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF WORKERS FOR MAL-ADJUSTED CHILDREN
INTERNACIA ASOCIO DE EDUKISTOJ DE NE-ADAPTITA JUNULARO
ASSOCIAZIONE INTERNAZIONALE EDUCATORI GIUVENTU DISADATTATA
INTERNATIONALER VEREIN VON ERZIEHERN GEFÄHRDETER JUGEND



Invitation au VI^e Congrès
de l'Association Internationale
des Educateurs de Jeunes
Inadaptés

(Organisation admise aux relations de consultation
et le Conseil économique et social des Nations Unies)

*Thème: la formation professionnelle
et le perfectionnement de l'éducateur
de jeunes inadaptés*

à Freiburg im Breisgau,
(République fédérale allemande)
du 30 septembre 1963
au 4 octobre 1963 (inclus)
dans les locaux
de l'Université de Freiburg

Association Internationale des Educateurs de Jeunes Inadaptés

Inscription pour le
VI^e Congrès à Freiburg im Breisgau
du 30 septembre au 4 octobre 1963

Prénom Nom
(écrire lisiblement en lettres majuscules)

Monsieur, Madame, Mademoiselle

Nationalité

Date de naissance

Lieu de naissance

Profession

Adresse

1. je parle français, anglais, allemand
2. je désire une chambre à un lit (ou) à deux lits
3. j'ai déjà versé la taxe d'inscription
4. j'arriverai à Freiburg par le train — en auto

....., le 1963

.....
(signature)

Cette fiche doit être envoyée à M. Dietmann, 78 Freiburg i. Br.,
Schlesierstrasse 2, Allemagne, jusqu'au 1. 7. 1963 au plus tard.

Invitation au VI^e Congrès
de l'Association Internationale
des Educateurs de Jeunes
Inadaptés

(Organisation admise aux relations de consultation
et le Conseil économique et social des Nations Unies)

*Thème: la formation professionnelle
et le perfectionnement de l'éducateur
de jeunes inadaptés*

à Freiburg im Breisgau,
(République fédérale allemande)
du 30 septembre 1963
au 4 octobre 1963 (inclus)
dans les locaux
de l'Université de Freiburg

PROGRAMME

Dimanche	29 septembre 1963		Arrivée des participants
Lundi	30 septembre 1963	10 h 00	Ouverture et accueil. Allocutions. Introduction du thème du Congrès à l'aide des rapports des associations nationales consultées
		15 h 00	<i>Exposé:</i> Réflexions sur la profession et la formation de l'éducateur de la jeunesse inadaptée (M. le Directeur Wollasch, Freiburg/Breisgau).
		16 h 00 soirée	Groupes de travail Soirée récréative à l'Etablissement Thermal de Bad Krozingen
Mardi	1 ^{er} octobre 1963	9 h 30	<i>Exposé:</i> Aperçu des solutions concrètes au problème de cette formation professionnelle en République fédérale allemande (Mme le Docteur Schulz, Hambourg)
		10 h 30 après-midi	Groupes de travail Visites
		soirée	Libre pour les rencontres des associations nationales
Mercredi	2 octobre 1963	9 h 30	<i>Exposé:</i> Aperçu sur la formation professionnelle des éducateurs spécialisés dans les pays en voie de développement. (M. DQR Mulock Houwer, Président d'honneur de l'AIEJI., secrétaire générale de l'Union internatio- nale de protection de l'enfance, Genève)
		10 h 00	Groupes de travail
		15 h 00	Groupes de travail (Réunion du conseil d'Administration de l'AIEJI.)
		soirée	Libre pour se rendre à des manifestations cul- turelles
Jeudi	3 octobre 1963	9 h 30	Groupes de travail
		après-midi	Libre pour visiter la ville et les environs
Vendredi	4 octobre 1963	9 h 30	Synthèse des travaux du Congrès Assemblée générale de l'AIEJI
		12 h 00	Fin du Congrès
		15 h 30	Réunion du Comité Technique

Organisation du Congrès

- Lieu:** Tous les exposés et groupes de travail auront lieu dans les salles de l'Université de Freiburg, Belfortstrasse 11 et Werthmannplatz 1.
- Bureau de réception:** Au partir du Dimanche, 29 septembre 1963, à 12.00 heures la réception sera ouverte dans le Bâtiment no II de l'Université. C'est là qu'aura lieu la distribution des chambres.
- Logements:** sont prévus dans différents homes d'étudiants (chambres à un et à deux lits).
- Repas:** seront servis au restaurant universitaire Rempartstrassé 18.
- Langues du Congrès:** Anglais, Français, Allemand.
- Droits de participation:** DM 110,- (y compris logement, repas, visites et droits de congrès).
- Droits d'inscription:** DM 50,-. Ce montant sera mis en compte sur les droits de participation, mais ne sera pas remboursable.
Nous prions les participants de bien vouloir verser la taxe d'inscription ou, si possible, le total des droits de participation jusqu'au 15 juillet 1963 au compte de »Deutscher Zweig der internationalen Vereinigung von Erziehern gefährdeter Jugend« no 13 146 à la »Deutsche Bank« Freiburg i. Br.
Les Associations nationales affiliées sont priées de bien vouloir recueillir les versements de leurs membres participants afin de nous les transmettre de façon collective.
- Inscriptions:** Les participants voudront bien s'inscrire moyennant la fiche jointe qui devra être envoyée à Monsieur A. Dietmann, 78 Freiburg-Littenweiler, Schlesierstrasse 2, jusqu'au 1. 7. 1963 au plus tard. Les Associations nationales sont priées d'envoyer ensemble les inscriptions de leurs membres participants.

AVION

PARIS 22
R. 23 7 63 (56)
TAIBOUT

REPUBLIQUE
FRANCAISE
0070
POSTES
NA 1971

Madame le Professeur Dr. Maria GRZEGORZEWSKA
Warszawa 22 - rue Spiska 16

VARSOVIE

(Pologne)

